

Отзыв

председателя диссертационного совета о диссертации КОНДРАТЕНКО ПОЛИНЫ ИГОРЕВНЫ на тему: «Категория экспертной оценки в научном дискурсе (на материале немецкой и российской лингвистики)», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по научной специальности 5.9.6. Языки народов зарубежных стран (германские языки)

Новизна и актуальность рецензируемого диссертационного исследования заключается в том, что оно выполнено в контексте современной антропоцентрической дискурсивно-прагматической парадигмы, центральное место в которой занимают исследования коммуникативных стратегий субъектов дискурса при вербализации ими - в данном случае - оценочной информации в рамках соответствующих социальных практик. К актуальности и новизне работы можно отнести и установку автора на выявление факторов, определяющих вариативность оценок в научном дискурсе как в содержательном, так и в структурном планах, что приводит к расширению понятия оценки и показывает новые специфические аспекты категории оценки, которые не было еще детально исследованы.

Работа П.И. Кондратенко в хорошем смысле междисциплинарна, т.к. автор учитывает особенности научно-экспертной практики в целом, а также индивидуальные, авторские стратегии оценивания научного результата с позиций культурно-специфических норм, прескрипций и ограничений, сложившихся в академических сообществах Германии и России. Рецензия рассматривается как научно-экспертный текст, делимый на коммуникативно-смысловые блоки, одним из которых и является оценочный позитивно-негативный блок.

Достоверность и научная обоснованность результатов исследования сделанных автором теоретических обобщений, подтверждены анализом репрезентативного корпуса: анализируются 100 рецензий (по 50 на русском и немецком языках).

Библиографический список состоит из 188 наименований современных, актуальных для диссертации исследований, из них 106 – на немецком и английском языках, причем практически все работы задействованы в тексте диссертации, плотность цитирования очень высокая. В текст диссертации введены многочисленные рисунки, диаграммы и таблицы, которые обобщают основные выводы и наблюдения автора.

Основные результаты диссертационного исследования апробированы на научных конференциях и отражены в шести статьях, опубликованных в рецензируемых научных изданиях Scopus и Web of Science, входящих в перечень, утвержденный ВАК РФ.

Глубокое знание предмета исследования, учет многих функционально-прагматических и культурологических особенностей анализируемого материала, знание истории вопроса позволяют Полине Игоревне Кондратенко представить убедительный анализ текстового материала. Основные достижения, полученные автором рецензируемой диссертации в результате такого анализа, можно обобщить и свести к следующим:

- определены основные стратегии научно-экспертного оценочного дискурса;

- осуществлен убедительный многоаспектный анализ эксплицитных и имплицитных средств экспертной оценки;

- предложена классификация имплицитных оценочных стратегий;

- выявлены языковые маркеры, актуализирующие скрытые процедуры оценивания, и описаны речемыслительные механизмы имплицитной оценочности разной аксиологической направленности;

- дана подробная характеристика языковым маркерам, формирующим процедуры и результат оценивания разной аксиологической направленности;

- на репрезентативном языковом материале установлены культурно-специфические особенности использования оценочных средств;

- при сравнении коммуникативных практик и количественных данных показаны различия в частотности употребления позитивно- и негативно-поляризованных, а также рациональных и эмоциональных оценок в немецко- и русскоязычной экспертной практике;

- продемонстрированы две различные тенденции в выборе оснований оценивания: в немецкоязычном научно-экспертном дискурсе доминируют оценки, ориентированные на полученный результат, а в русскоязычном научно-экспертном дискурсе более распространены оценки, ориентированные на перспективу, т.е. на процесс получения нового результата;

- показан функционально-прагматический потенциал специализированных помет, т.е. визуально-графических типографических средств, таких как выделение курсивом, абзацный отступ, особая отбивка при перечислении, пунктуационно-графических знаков (вопросительного и восклицательного знаков, кавычек, скобок) для передачи субъективно-оценочного отношения рецензента к композиционной структуре и содержанию рецензируемой работы.

Все перечисленное выше демонстрирует высокую плотность моей рациональной и эмоциональной, исключительно положительной, оценки

рецензируемой работы. Выводы и обобщения автора диссертации самостоятельны, а выносимые на защиту положения не вызывают принципиальных возражений. Жанр отзыва – рецензии, как указывает П.И. Кондратенко, предполагает выразить некоторые сомнения, задать вопросы и определить перспективы дальнейших исследований. В рамках экспертного заключения-отзыва мои замечания носят дискуссионный характер, позволяющий оттенить некоторые альтернативные грани обсуждаемой проблематики. Воспользуюсь этим.

Первое замечание касается широты темы, обозначенной в названии работы: «Категория экспертной оценки в научном дискурсе (на материале немецкой и российской лингвистики)». По факту речь идет о рецензиях, напечатанных в специализированных журналах, на работы, уже прошедшие несколько рецензирования и изданные в признанных издательствах, которые в коммерческих интересах часто сами заказывают рецензии. Журналы довольно часто определяют и канву этих рецензий. Примером может служить выбранный автором журнал «Вопросы ономастики», в котором многие рецензии имеют рационально-эмоциональные заголовки с определенным рекламным модусом. Как проводилась выборка монографий? Среди анализируемых монографий много коллективных (№ 6, 15, 48, 72 и др.) есть «монографии» похожие на (тематические) сборники. Учитываются ли в этом случае индивидуальные достижения и недоработки конкретных авторов? В список анализируемых монографий попали и учебники (36, 47, 49, 56, 65, 75, 80, 89), к анализу которых должны применяться особые критерии, прежде всего, соответствия определенным специальностям, программам, формированию необходимых компетенций и т.п. Если объединять эти произведения, то необходимо выделить как общие типологические, так и специфические черты. Есть ли специфика рецензирования монографий, изданных на иностранных языках (прежде всего английском) для русско- и немецкоязычных читателей?

Далее. Хотелось бы уточнить процедуру определения плотности оценок. В работе она описана очень лаконично, даны результаты этой процедуры в виде таблиц с указанием процентных соотношений. Вызывают вопросы, например, таблицы 3 и 4 на с.132-134. Таблица 3. «Средняя плотность эксплицитных и имплицитных оценок в немецкоязычных рецензиях». Возьмем пример №1 (кстати, здесь нарушена нумерация источников, т.к. в перечне источников они даны общим списком, начиная с русскоязычных). В источнике №1 плотность эксплицитных оценок - 90%, плотность имплицитных оценок -10, плотность положительных имплицитных оценок – 100, плотность отрицательных имплицитных 0%. Понятно, отзыв положительный. В источнике № 9 плотность эксплицитных оценок – 69%, плотность имплицитных оценок - 31%, плотность положительных

имплицитных оценок - 0% и плотность отрицательных имплицитных оценок - 100%. Означает ли это, что отзыв полностью отрицательный или из 69 % эксплицитных оценок есть некий процент положительных?

В качестве одного из векторов дальнейшего анализа справедливо указано сравнение разных рецензий на работу одного и того же автора. Это можно было бы уже и представить, например, на основе рецензий под номерами 56 и 92, и 65 и 89.

Подвожу итог. Диссертация Кондратенко Полины Игоревны на тему: «Категория экспертной оценки в научном дискурсе (на материале немецкой и российской лингвистики)» соответствует основным требованиям, установленным Приказом от 19.11.2021 № 11181/1 «О порядке присуждения ученых степеней в Санкт-Петербургском государственном университете», соискатель Кондратенко Полины Игоревны заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по научной специальности 5.9.6. Языки народов зарубежных стран (германские языки). Нарушения пунктов 9 и 11 указанного Порядка в диссертации не установлены.

Председатель диссертационного совета
доктор филологических наук, профессор,
профессор кафедры немецкой филологии СПбГУ

29.08.2023



Баева Г.А.